

**POROZUMIENIE nr .....**  
**zawarte w dniu ..... w Opolu**

zwane dalej *Porozumieniem*, pomiędzy:

**Województwem Opolskim**, ul. Piastowska 14, 45 – 082 Opole, NIP: 7543077565, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Opolskiego, w imieniu którego działają:

**Andrzej Buła – Marszałek Województwa Opolskiego**

**Zbigniew Kubalańca – Wicemarszałek Województwa Opolskiego,**

**przy kontrasygnacie Skarbnika – Stanisława Mazura**

zwanym dalej *Przekazującym*

a

**Gminą Chrzęstowice**, ul. Dworcowa 38, 46 – 053 Chrzęstowice, NIP: 9910460223, reprezentowaną przez:

**Floriana Cieciora – Wójta Gminy Chrzęstowice,**

**przy kontrasygnacie Skarbnika – Teresy Krupskiej**

zwaną dalej *Przyjmującym*.

W związku z Uchwałą Nr XIV/128/2020 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 28 stycznia 2020 roku w sprawie powierzenia realizacji zadania publicznego pn.: „Z muzyką na Ty – wspólnie odkrywamy świat dźwięków” Gminie Chrzęstowice, Strony postanawiają co następuje:

**§ 1.**

1. Przekazujący, zgodnie z art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 512 z późn. zm.), powierza Przyjmującemu do realizacji zadanie publiczne pn.: **„Z muzyką na Ty – wspólnie odkrywamy świat dźwięków” w ramach III edycji Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Opolskiego.**
2. Przyjmujący zgodnie z art. 8 ust. 2a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 506 z późn. zm.), przyjmuje do realizacji zadanie publiczne pn.: **„Z muzyką na Ty – wspólnie odkrywamy świat dźwięków” w ramach III edycji Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Opolskiego.**
3. Przekazujący przekaże Przyjmującemu dotację celową z budżetu Województwa Opolskiego na realizację zadania o którym mowa w ust. 1.
4. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, realizowane będzie na podstawie Formularza zgłaszania zadań do zrealizowania w ramach Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Opolskiego o numerze RPW/40224/2019, stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia.
5. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, będzie zrealizowane w terminie od dnia podpisania Porozumienia do dnia 31 grudnia 2020 r., zgodnie z kosztorysem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia.

**§ 2.**

1. Przekazujący zobowiązuje się udzielić Przyjmującemu w roku 2020 dotacji celowej w łącznej kwocie **97 000 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt siedem tysięcy złotych), na finansowanie zadania ujętego w § 1 ust. 1 niniejszego Porozumienia.
2. Przyjmujący zobowiązany jest udzieloną dotacją celową w wysokości 97 000 zł wykorzystać do dnia

31 grudnia 2020 r.

### § 3.

1. Przekazanie środków finansowych nastąpi na rzecz Przyjmującego przelewem na rachunek bankowy ..... prowadzony przez Gminę Chrzęstowice, w terminie 30 dni od dnia podpisania Porozumienia.
2. Przyjmujący złoży Przekazującemu szczegółowe rozliczenie finansowe dotacji celowej, z zachowaniem powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w szczególności zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.) oraz ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 351 z późn. zm.).
3. Rozliczenie dotacji zawierać będzie m. in. potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione:
  - a) kopie dokumentów finansowych, dotyczących wszystkich kosztów zadania sfinansowanych z dotacji. Dokumenty te powinny zostać opisane w sposób umożliwiający ich powiązanie z zadaniami, zweryfikowane formalnie, rachunkowo i merytorycznie oraz zatwierdzone do wypłaty przez osoby uprawnione oraz zawierać adnotację o sfinansowaniu ze środków pochodzących z dotacji z budżetu Województwa Opolskiego;
  - b) kopie potwierdzeń wykonania przelewów związanych z dokumentami, o których mowa w lit. a powyżej.
4. Przyjmujący może dokonywać przeniesienia wydatków pomiędzy poszczególnymi kosztami zadania zawartymi w kosztorysie, stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia, a wartość poszczególnego wydatku nie może się zwiększyć o więcej niż 30 % jego pierwotnej wysokości. Przeniesienie wydatków nie może spowodować zwiększenia całkowitego kosztu realizacji zadania.

### § 4.

Od dnia podpisania niniejszego Porozumienia, Przyjmujący zobowiązuje się do:

- a) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych z tytułu dotacji,
- b) dokonywania wydatków finansowanych z dotacji zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 869 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1843),
- c) niezwłocznego pisemnego informowania Przekazującego o sytuacjach zakłócających i stwarzających zagrożenie realizacji zadania lub wykonania zobowiązań wynikających z niniejszego Porozumienia,
- d) umieszczania logo Przekazującego i informowania, że zadanie publiczne jest finansowane ze środków otrzymanych od Przekazującego na wszystkich materiałach, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, dotyczących realizowanego zadania publicznego oraz zakupionych rzeczach, o ile ich wielkość i przeznaczenie tego nie umożliwi, proporcjonalnie do wielkości innych oznaczeń w sposób zapewniający jego dobrą widoczność,
- e) logo oraz treść wymaganych informacji Przekazujący przekazuje Przyjmującemu. Przyjmujący potwierdza otrzymanie wymaganych informacji Zobowiązaniem do stosowania znaków graficznych, stanowiącym załącznik nr 3 do Porozumienia.

### § 5.

1. Porozumienie zostaje zawarte na czas określony, tj. od dnia podpisania niniejszego Porozumienia do dnia 31 grudnia 2020 r., z zastrzeżeniem zobowiązań Przyjmującego przypadających do wykonania po zakończeniu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 niniejszego Porozumienia. Powyższe dotyczy również uprawnień Przekazującego, związanych z wykonaniem tych zobowiązań.
2. Przyjmujący składa Przekazującemu sprawozdanie rzeczowo-finansowe z wykorzystania dotacji, którego

wzór stanowi załącznik nr 4 do Porozumienia. Sprawozdanie końcowe zostanie złożone w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 5. Do sprawozdania załącza się dokumentację opisaną w § 3 ust. 3 Porozumienia.

3. Przyjmujący zobowiązany jest dokonać zwrotu dotacji celowej niewykorzystanej na realizację zadania na rachunek bankowy Przekazującego nr 49 1160 2202 0000 0000 6013 8467 do 31 stycznia 2021 r.
4. W przypadku wykorzystania dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem, pobrania środków nienależnie lub w nadmiernej wysokości, Przyjmujący jest zobowiązany do jej zwrotu na rachunek bankowy Przekazującego nr 49 1160 2202 0000 0000 6013 8467 wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w terminie wskazanym w art. 252 ust. 1-2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 869 z późn. zm.).
5. Odsetki, o których mowa w ust. 4 powyżej są naliczane wg zasad określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 869 z późn. zm.).
6. Przyjmujący dokonuje zwrotu w całości bądź w części udzielonej dotacji celowej wraz z odsetkami w przypadku niezakończenia zadania wskazanego w § 1 Porozumienia.

#### **§ 6.**

1. Przekazujący zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia kontroli wykorzystania udzielonej dotacji celowej zgodnie z przeznaczeniem oraz wglądu do dokumentacji dotyczącej realizowanych zadań.
2. Przekazującemu przysługuje prawo do nadzorowania właściwego wykonania zadań określonych w § 1 Porozumienia, a kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadań oraz po ich zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1 powyżej upoważnieni pracownicy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego mogą badać dokumenty i inne środki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonanych zadań oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadań. Przyjmujący na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień w terminie określonym przez kontrolującego.
4. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego zarówno w siedzibie Przyjmującego jak i w miejscu realizacji zadania.

#### **§ 7.**

1. Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.
2. Przekazujący może w czasie obowiązywania niniejszego Porozumienia odstąpić od niego ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy stwierdzi, że Przyjmujący:
  - a) zaniechał realizacji zadania,
  - b) realizował z wykorzystaniem dotacji inne cele niż określone w niniejszym Porozumieniu,
  - c) nie doprowadził w określonym terminie do usunięcia uchybień, za których powstanie ponosi winę, w terminie 21 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu każdej z powyższych okoliczności.
3. Porozumienie niniejsze wygasa w przypadku:
  - 1) wykonania przez Strony wszelkich wynikających z niego zobowiązań,
  - 2) z upływem terminu na jaki zostało zawarte.
4. Strony mogą rozwiązać niniejsze Porozumienie za porozumieniem w sytuacji wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają dalsze wykonywanie zobowiązań zawartych w niniejszym Porozumieniu.

#### **§ 8.**

Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia, jak również odstąpienie od niej albo jej rozwiązanie za zgodą obu Stron, wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej.

## § 9.

Zgodnie z art.13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.) [dalej -RODO] informuje się, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Zarząd Województwa Opolskiego, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w UMWO możliwy jest pod numerem telefonu nr 77 541 64 50, lub adresem email: [iod@opolskie.pl](mailto:iod@opolskie.pl)
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji niniejszej umowy, zadań wynikających z przepisów prawa art. 6 ust. 1 lit. c i art. 9 ust.2 lit. a RODO.
4. Odbiorcami danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
5. Dane osobowe przechowywane będą przez okres wynikający z przepisów prawa.
6. Istnieje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania.
7. Istnieje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Podanie danych osobowych jest obligatoryjne na mocy przepisu prawa, a także w celu zawarcia i realizacji niniejszego Porozumienia. Niepodanie danych osobowych uniemożliwi zawarcie i realizację niniejszego Porozumienia.

## § 10.

Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

## § 11.

Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Opolskiego.

## § 12.

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Porozumieniu, stosuje się przepisy powszechnie obowiązującego prawa polskiego, w tym w szczególności ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz.U. z 2019 r., poz. 869 z późn. zm.) oraz przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tj. Dz.U. z 2019 r., poz. 1145 z późn. zm.).
2. Sądem właściwym dla rozpatrywania ewentualnych sporów wynikających z realizacji Porozumienia jest sąd właściwy dla siedziby Przekazującego.

**Za Przyjmującego**

**Za Przekazującego**

.....

.....

Załączniki:

1. Formularz zgłaszania zadań;
2. Kosztorys;
3. Zobowiązanie do stosowania znaków graficznych województwa opolskiego;
4. Wzór sprawozdania rzeczowo – finansowego z wykorzystania dotacji.